



INDAGINE DI MERCATO PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI EROGAZIONE DI CORSI PREPARATORI ED ESAMI PER IL CONSEGUIMENTO DI CERTIFICAZIONE DI CONOSCENZA DELLA LINGUA ITALIANA RILASCIATA DA UNO DEGLI ENTI CERTIFICATORI RICONOSCIUTI, DI CUI ALL’ALLEGATO A DEL DECRETO DEL MINISTERO DELL’INTERNO 7 DICEMBRE 2021

(La presente indagine sostituisce integralmente l’indagine pubblicata in data 27.04.2022)

L’Area Approvvigionamento Beni e Servizi del Politecnico di Torino rende noto che l’Ateneo intende procedere all’affidamento del servizio indicato in oggetto mediante procedura negoziata senza bando, ai sensi dell’art. 1, comma 2, lett. B del D. L. 76/2020.

Facendo riferimento al Regolamento Didattico di Ateneo (emanato con Decreto Rettorale n. 650 del 20/06/2019), con l’obiettivo di incrementare il livello qualitativo dell’offerta linguistica, l’Ateneo intende offrire il servizio di erogazione di corsi di lingua italiana ed esami mirati al conseguimento di certificazione di conoscenza della lingua italiana rilasciata da uno degli enti certificatori riconosciuti, di cui all’allegato A del decreto del Ministero dell’Interno 7 dicembre 2021, “*Modalità di svolgimento del test di conoscenza della lingua italiana, previsto dall’articolo 9 del decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286, introdotto dall’articolo 1, comma 22, lettera i) della legge n. 94/2009*”.

Il presente avviso è finalizzato a contattare il maggior numero di operatori economici in grado di fornire i servizi oggetto di affidamento e potenzialmente interessati a partecipare alla futura procedura.

Le informazioni qui contenute hanno valore puramente indicativo e non costituiscono un vincolo per l’Amministrazione, che non assume alcun obbligo nei confronti degli operatori economici, i quali non avranno nulla da pretendere dal Politecnico di Torino (PdT), a qualsiasi titolo, in ragione della presente indagine.

1. Descrizione dei servizi richiesti

Il servizio oggetto di affidamento comprende l’erogazione di corsi preparatori ed esami per il conseguimento della certificazione di conoscenza della lingua italiana rilasciata da uno degli enti certificatori riconosciuti, di cui all’allegato A del decreto del Ministero dell’Interno 7 dicembre 2021. I corsi e gli esami si svolgeranno nel periodo ottobre 2022 – settembre 2024, con eventuale opzione di rinnovo per un ulteriore anno, e saranno rivolti a studenti e personale afferente al Politecnico di Torino secondo le regole definite dallo stesso Ateneo.

Il servizio comprende:

Servizio di erogazione dei corsi di lingua italiana preparatori al conseguimento della certificazione di conoscenza della lingua italiana rilasciata da uno degli enti certificatori riconosciuti, di cui all’allegato A del decreto del Ministero dell’Interno 7 dicembre 2021	
Utenti	I corsi saranno rivolti a: <ul style="list-style-type: none">- studenti che hanno l’esame di italiano nel carico didattico;- studenti che non hanno l’esame di italiano nel carico didattico, ma interessati;- personale vario afferente all’Ateneo.



Test di livello per accesso ai corsi	<p>L'operatore economico dovrà fornire un test di accesso ai corsi al fine di stabilire il livello di preparazione degli studenti secondo i livelli A1/A2/B1/B2 del QCER da erogarsi in modalità compatibile con le procedure informatiche in dotazione all'Ateneo.</p> <p>L'esito del test sarà indicativo e non vincolante per la scelta da parte dello studente del livello del corso da frequentare.</p>
Periodo di erogazione dei corsi	<p>I corsi dovranno essere erogati negli aa.aa. 2022/23 e 2023/24: primo periodo didattico/semestre (ottobre-gennaio) e secondo periodo didattico/semestre (marzo-giugno).</p>
Numero corsi	<p>Nel corso dell'intero a.a. saranno attivati un minimo di 8 corsi (due per ogni livello di cui sopra) e un massimo di 18 corsi.</p> <p>In ogni periodo didattico:</p> <ul style="list-style-type: none">- saranno attivati un minimo di 4 corsi, uno per ognuno dei seguenti livelli standard QCER:<ul style="list-style-type: none">- A1 – Lingua italiana I livello- A2 – Lingua italiana II livello- B1 – Lingua italiana III livello- B2 – Lingua italiana IV livello- potranno essere attivati fino a un massimo di 14 corsi, in relazione al numero di studenti interessati e non oltre i 18 annuali.
Orari corsi	<p>Ogni corso dovrà di norma essere di 60 ore così distribuite, salvo diverse indicazioni da parte della Stazione Appaltante: n. 3 incontri settimanali da 1 ora e mezza nella fascia oraria 19:00 - 20:30 con l'opzione del sabato mattina a discrezione della SA.</p>
Numerosità classi	<p>Il numero di studenti medio per corso è di 70/80 studenti per classe.</p>
Sede erogazione dei corsi	<p>I corsi potranno essere tenuti on line, in presenza o in forma blended (sincrona + asincrona), qualora ritenuto di interesse per il PdT. A discrezione dell'Ateneo sarà messa a disposizione degli studenti la registrazione delle lezioni in remoto. Il PdT fornirà adeguata piattaforma informatica per l'erogazione delle lezioni on line, compresa la registrazione per fruizione asincrona.</p> <p>Ai docenti sarà richiesta apposita liberatoria.</p> <p>Le lezioni erogate in presenza si terranno presso le aule del PdT.</p>
Avvio corsi	<p>I corsi dovranno essere avviati entro due settimane dall'inizio di ogni periodo didattico, con flessibilità di una settimana.</p> <p>Il calendario dei corsi verrà concordato tra PdT e fornitore al più tardi entro il mese precedente l'inizio delle lezioni di ogni semestre.</p> <p>Il PdT comunicherà l'effettiva attivazione dei corsi (numero di corsi e numero di studenti) al più tardi 7 gg solari prima dell'avvio previsto.</p>



Docenti	<p>I corsi dovranno essere tenuti da docenti specificamente formati e aggiornati con master/certificazioni di II livello in didattica dell'italiano L2/LS, con comprovata esperienza professionale almeno triennale nell'erogazione di corsi di lingua italiana frontali e on line finalizzati al conseguimento di certificazioni della</p> <p>Per i corsi di livello A2 e B1, si richiedono docenti formati anche come esaminatori o intervistatori ai fini del conseguimento della certificazione di conoscenza della lingua italiana rilasciata da uno degli enti certificatori riconosciuti, di cui all'allegato A del decreto del Ministero dell'Interno 7 dicembre 2021.</p> <p>Il nominativo del docente titolare (uno per corso attivato) dovrà essere comunicato al PdT entro 5 gg lavorativi precedenti l'avvio dei corsi e rimanere invariato per tutta la durata del corso.</p>
Registro delle lezioni	<p>I docenti dovranno compilare il registro giornaliero delle lezioni fornito da PdT (registro attività online).</p>
Libro di testo/materiale didattico	<p>L'operatore economico aggiudicatario indicherà i libri di testo per ciascun livello, il cui acquisto sarà a carico degli studenti. Altro materiale didattico utilizzato in aula sarà a carico dell'operatore.</p>
Esami di profitto	<p>Per tutti gli studenti che hanno l'esame di lingua italiana nel carico didattico, che verranno indicati dalla SA, dovrà essere erogato l'esame di fine corso. Gli studenti si iscriveranno all'appello tramite procedura informatizzata del PdT.</p> <p>Gli esami si svolgeranno durante le sessioni di esame del PdT (salvo rettifica del calendario accademico).</p> <p>L'esame dovrà svolgersi tramite procedura informatizzata del PdT.</p> <p>I docenti dovranno:</p> <ul style="list-style-type: none">- garantire l'assistenza agli esami e la presenza durante gli appelli;- erogare eventuale orale integrativo per gli studenti laureandi;- registrare l'esito degli esami relativi all'insegnamento di cui sono titolari, attraverso procedura informatica messa a disposizione dal PdT. <p>Si precisa che:</p> <ul style="list-style-type: none">- in caso di numerosità elevata, dovrà essere garantita l'assistenza agli esami da parte di più di un docente;- l'erogazione degli esami non viene necessariamente esaurita in un unico turno;- possono essere erogati simultaneamente esami di più livelli. <p>A discrezione del PdT, gli stessi esami potranno anche essere erogati in modalità telematica eventualmente in data e orari diversi da quelli degli appelli in presenza, attraverso apposita procedura informatica messa a disposizione dal PdT.</p> <p>Le date degli esami di profitto saranno di massima definite dall'Ateneo nel corso del periodo didattico precedente ogni sessione (sono possibili eccezioni in base alle esigenze emerse in corso della sessione stessa).</p>



	Per gli studenti disabili o con difficoltà di apprendimento dovranno essere garantite condizioni particolari di erogazione dell'esame di profitto da concordarsi con il PdT.
Collaborazione nelle attività amministrative	L'operatore economico dovrà garantire collaborazione nelle attività di: reindirizzamento eventuale degli studenti in altre classi; assistenza agli studenti che chiedano informazioni sull'esame di fine corso e sul conseguimento della certificazione erogata presso il PdT; compilazione fogli firme, ove richiesti; confronti periodici con il Responsabile del Centro Linguistico di Ateneo e con i docenti per il coordinamento e il monitoraggio delle attività.

Servizio di erogazione esami per il conseguimento della certificazione di conoscenza della lingua italiana rilasciata da uno degli enti certificatori riconosciuti, di cui all'allegato A del decreto del Ministero dell'Interno 7 dicembre 2021	
Livelli certificazione	Certificazioni di livello QCER A2 e di livello QCER B1 rilasciate da uno degli enti certificatori riconosciuti, di cui all'allegato A del decreto del Ministero dell'Interno 7 dicembre 2021, " <i>Modalità di svolgimento del test di conoscenza della lingua italiana, previsto dall'articolo 9 del decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286, introdotto dall'articolo 1, comma 22, lettera i) della legge n. 94/2009</i> ".
Numero di certificazioni	Si prevedono fino a un massimo di 100 certificazioni all'anno, senza vincolo minimo.
Calendario sessioni	Il calendario sessioni di esame sarà definito in accordo con il PdT.
Sede degli esami	Gli esami di certificazione in presenza si terranno presso le sedi del PdT.
Risultati	I risultati delle prove perverranno all'Ateneo secondo le regole dell'ente certificatore.
Iscritti	Il PdT comunicherà il numero degli iscritti per ciascuna sessione di norma almeno 10 gg prima della data della prova scritta, senza vincolo minimo sul numero di iscritti. Per gli studenti disabili o con difficoltà di apprendimento dovranno essere garantite in accordo con il PdT condizioni particolari di erogazione dell'esame di profitto e dell'esame per il conseguimento della certificazione.



Recupero prove (in caso di esami di certificazione suddivisi in prove singole)	<p>Ai candidati iscritti alle sessioni organizzate al PdT, in caso di assenza a singole prove o di superamento parziale dell'esame interamente sostenuto, dovrà essere garantita la possibilità di recupero di una o più abilità secondo le regole dell'ente certificatore.</p> <p>Il fornitore garantirà ai suddetti candidati del PdT la possibilità di sostenere preferibilmente presso l'Ateneo, o altra sede comunque nella città di Torino individuata dal fornitore, le prove di recupero. Nel caso in cui il sostenimento delle prove di recupero avvenga successivamente alla cessazione del rapporto contrattuale, il fornitore garantirà ai candidati ancora afferenti al PdT la possibilità di sostenere, alle medesime condizioni, le prove di recupero presso altra sede comunque nella città di Torino individuata dal fornitore.</p>
Costi	<p>Il costo delle certificazioni A2 e B1 deve essere quantificato sia nella forma di esame completo delle 4 prove sia nella forma di singola prova d'esame ove prevista.</p>

2. Importo e durata contrattuale

L'importo posto a base dell'affidamento è pari a euro 184.000 oltre IVA, di cui:

- quota corsi di lingua italiana preparatori al conseguimento della certificazione pari ad euro 162.000 oltre IVA;
- quota esami per il conseguimento di certificazione rilasciata da uno degli enti certificatori riconosciuti, di cui all'allegato A del decreto del Ministero dell'Interno 7 dicembre 2021, pari ad euro 22.000 oltre IVA

come dettagliato nella tabella seguente:

Servizi	Importo a base d'asta singolo servizio	Numero massimo di servizi attivabile nel periodo contrattuale	Importo totale (euro oltre IVA)
CORSI	4.500 euro oltre IVA	18 corsi/anno x 2 anni	162.000
CERTIFICAZIONI	110 euro oltre IVA	100 certificazioni/anno x 2 anni	22.000
Importo a base dell'affidamento			184.000

Non sono previsti oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso.

Il contratto avrà avvio dalla sottoscrizione dello stesso e proseguirà fino all'esaurimento dell'importo contrattuale ovvero per i due anni accademici 2022/22 e 2023/24 con opzione di rinnovo per un ulteriore anno accademico sulla base dei prezzi unitari (prezzo per corso e prezzo per certificazione) concordati attraverso la futura procedura.

3. Requisiti minimi di capacità

L'operatore economico interessato dovrà essere in possesso dei seguenti requisiti:



- requisiti di ordine generale di cui all'art. 80 del D. Lgs. 50/2016;
- requisiti di idoneità professionale: di cui all'art. 83, c. 1, lett. a) del D. Lgs. 50/2016, consistente nel caso specifico nell'iscrizione nel registro della camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura (CCIAA) o nel registro delle commissioni provinciali per l'artigianato, per lo svolgimento di attività coerenti con quelle oggetto del presente affidamento.
- requisito di capacità tecniche e professionali, di cui all'art. 83, c. 1, lett. c) del D.Lgs. 50/2016, consistente nello specifico nel possedere:
 - o comprovata esperienza professionale almeno triennale nell'ambito dell'erogazione di corsi di lingua italiana frontali e on line finalizzati al conseguimento di certificazione rilasciata da uno enti degli certificatori riconosciuti, di cui all'allegato A del decreto del Ministero dell'Interno 7 dicembre 2021, "Modalità di svolgimento del test di conoscenza della lingua italiana, previsto dall'articolo 9 del decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286, introdotto dall'articolo 1, comma 22, lettera i) della legge n. 94/2009";
 - o abilitazione all'erogazione di certificazioni oppure capacità di produrre un atto di impegno dell'ente certificatore a concludere con il fornitore l'accordo per l'erogazione di certificazioni in caso di aggiudicazione.

4. Termini

Entro il **17.05.2022** gli operatori economici in possesso dei requisiti interessati alla partecipazione alla futura procedura di selezione del contraente effettuata dalla Stazione Appaltante potranno manifestare il proprio interesse con le seguenti modalità:

- Messaggio di Posta Elettronica Certificata inviato all'indirizzo procurement@pec.polito.it
- Oggetto del messaggio: quello indicato nel presente avviso
- Testo del messaggio:

Il sottoscritto _____, Codice Fiscale _____, in qualità di _____ (ndr: indicare carica sociale) dell'operatore economico _____ - Partita IVA _____, manifesta il proprio interesse alla partecipazione alla procedura di selezione del contraente che sarà effettuata dal Politecnico di Torino per l'affidamento della fornitura indicata in oggetto.

A tal fine dichiara altresì:

- *Di essere in possesso dei requisiti di ordine generale, di idoneità professionale e, ove richiesti, di capacità economico-finanziaria e tecnico-professionale indicati dalla Stazione Appaltante nell'avviso di pari oggetto pubblicato ai sensi dell'art. 216, comma 9 del D. Lgs. 50/2016;*
- *di non aver nulla da pretendere dal Politecnico di Torino, a qualsiasi titolo, in ragione della presente manifestazione di interesse;*
- *di essere informato, ai sensi e per gli effetti del D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196, che i dati personali raccolti saranno trattati anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.*

5. Richiesta chiarimenti



**Politecnico
di Torino**

Per i chiarimenti e per ulteriori informazioni tecniche necessarie, gli operatori economici potranno inviare richieste esclusivamente per posta elettronica all'indirizzo procurement.tecnici@polito.it .

Torino, 02.05.2022